

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 51 (2012)
Heft: 3: Privatgärten = Jardins privés

Vorwort: Privatgärten = Jardins privés
Autor: Wolf, Sabine

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Privatgärten

Jardins privés

Sabine Wolf

Die Neuanlage oder Restaurierung von Privatgärten ist für viele das Sahnehäubchen im weiten Aufgabenfeld der Landschaftsarchitektur. Nur wenige Landschaftsarchitekten aber haben auch durch ihre Gartengestaltungen Bekanntheit erlangt. Derzeit scheint das Thema populär: Gartenschauen, -messen und -ausstellungen erzielen Besucherrekorde, immer mehr private Gartenliebhaber öffnen ihre Schmuckstücke für Besucher, die Liste der Fachpublikationen wächst rasant und auch die Boulevardpresse ist stetig neuen Trends – wie etwa der Verschiebung des Gartens vom Repräsentationsobjekt zum erweiterten Wohnzimmer – auf der Spur.

Welch breite gesellschaftliche, ökonomische und kulturelle Tragweite Gärten haben, zeigt auch ein Blick in die Statistiken:

- 1997 waren insgesamt 279 095 Hektaren der Schweiz Siedlungsflächen, davon 2.4 % Gebäudeumschwung und Garten. (BFS 2012)
- 2010 arbeiteten in der Schweiz Frauen im Schnitt 2.2 Stunden pro Woche im Bereich «Haustiere, Pflanzen, Garten», Männer 1.7 Stunden. 1997 waren es noch 3.2 zu 2.6 Stunden. (BFS 2012)
- 2011 verfügten 90 % der Haushalte Frankreichs an ihrem Wohnort über einen Platz zum Gärtnern: 59 % haben einen Garten, 47 % eine Terrasse, 32 % einen Balkon und 50 % ein bepflanzbares Fensterbrett. (FNMJ / Promojardin)
- 2005 lag der Umsatz im Gesamtmarkt Garten in Deutschland bei 17.2 Millionen Euro, die Umsatzentwicklung zwischen 2002 und 2010 bei plus 17 %. (Statista 2012)
- 2010 waren in Österreich von den 36 542 unter Denkmalschutz stehenden unbeweglichen Objekten 26 Garten- und Parkanlagen sowie 265 Gartenbaudenkmale. (Statistik Austria 2012)
- 2011 hatten 77 % der Privatgärten Frankreichs eine Rasenfläche und 38 % einen Gemüseteil. (planetoscope 2012)
- 2010 war in Deutschland das Fleissige Lieschen (Impatiens walleriana) mit einem Marktanteil von 2 % Spitzenreiter bei den Beet- und Balkonpflanzen. (Statista 2012)
- 2009 passierte mehr als ein Fünftel (22 %) der spitalbehandelten Heim- bzw. Freizeitunfälle Österreichs in der näheren Wohnumgebung wie dem Garten. (KfV 2009)
- In der Schweiz verteilt sich rund die Hälfte der Tieflohnstellen auf vier Wirtschaftszweige, darunter «Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau» mit 6.7 % im Jahr 2010. (BFS 2012)

Was Gartenliebhaber und -experten in aller Welt eint: sie legen ihre kleinen Paradiese mit ähnlichen Mitteln und Zielen an. Der Garten ist ein weltumspannender Gegenentwurf zum Alltag, die Sehnsucht nach dem Anderen. anthos stellt 13 zeitgenössische Beispiele vor. Viel Vergnügen.

Pour de nombreuses personnes, l'aménagement ou la restauration des jardins privés constitue la cerise sur le gâteau dans ce vaste champ qu'est l'architecture du paysage. Seuls quelques architectes-paysagistes ont toutefois acquis une renommée grâce à leurs conceptions de jardins. Le thème semble actuellement en vogue: les foires, salons et expositions de jardins atteignent des records de visite tandis que les passionnés de jardins sont toujours plus nombreux à ouvrir leurs portes; la liste des publications spécialisées connaît une forte croissance. Le jardin a passé du statut d'objet de représentation à celui d'extension du salon.

Un aperçu des statistiques démontre l'influence exercée par les jardins dans les sphères sociale, économique et culturelle:

- En 1997, les surfaces urbanisées représentaient au total 279 095 hectares en Suisse, dont 2,4 % de terrains attenants aux bâtiments et jardins. (BFS 2012)
- En 2010, les femmes travaillaient en moyenne 2.2 heures par semaine dans le secteur «Animaux domestiques, plantes et jardins», les hommes 1.7 heure. En 1997, ce rapport était encore de 3.2 pour 2.6 heures. (BFS 2012)
- En 2009, 90 % des foyers en France disposent d'un espace de jardinage lié à leur habitat principal: 59 % ont un jardin, 47 % une terrasse, 32 % un balcon et 50 % un rebord de fenêtre fleurissable. (INSEE 2009)
- En 2005, le chiffre d'affaires du marché global du jardinage était en Allemagne de 17.2 millions d'euros, la croissance du chiffre d'affaires entre 2002 et 2010 atteignant les 17 %. (Statista 2012)
- En 2010, parmi les 36 542 biens culturels immobiliers protégés au titre de monuments en Autriche, on comptait 26 parcs et jardins, ainsi que 265 jardins protégés au titre des monuments. (Statistik Austria 2012)
- En France en 2011, 77 % des jardins ont une pelouse et 38 % un coin potager. (planetoscope 2012)
- En 2009, plus du cinquième (22 %) des accidents domestiques et de loisirs traités à l'hôpital en Autriche sont survenus à proximité du logement et du jardin. (KfV 2009)
- En Suisse, près de la moitié des postes à bas salaire se répartissent en quatre secteurs économiques, parmi lesquels celui intitulé «Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager» qui représentait 6.7 % en 2010. (BFS 2012)

Une chose réunit tous les amoureux et experts des jardins du monde entier: ils aménagent leurs petits paradis avec des moyens et des objectifs semblables. Le jardin est un contre-projet universel au quotidien, la nostalgie de l'Autre. anthos présente 13 exemples contemporains. Bonne lecture!